

### 城市規劃條例(第131章) 修訂圖則申請進一步資料的提交

依據《城市規劃條例》(下稱「條例」)第12A(7)(b)條,城市規劃委員會(下稱「委員會」)曾就以下附表所載根據條例第12A(1)條提出的修訂圖則申請,刊登報章通知。委員會已依據條例第12A(14)條,接受申請人提出的進一步資料,以補充已包括在其申請內的資料。該等進一步資料現於正常辦公時間內在下列地點供公眾查閱-

- (i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處;及
(ii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。
按照條例第12A(14)(c)及12A(9)條,任何人可就該等進一步資料向委員會提出意見。意見須述明該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表指定的日期,以專人送遞、郵遞(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)或傳真(2877 0245 或2522 8426)或電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)送交城市規劃委員會秘書。

任何打算提出意見的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引:根據城市規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提交意見」。有關指引可於上述地點,以及委員會的秘書處(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)索取,亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)下載。

按照條例第12A(14)(c)及12A(12)條,任何向委員會提出的意見,會於正常辦公時間內在上述地點(i)及(ii)供公眾查閱,直至委員會根據第12A(16)條就有關的申請作出考慮為止。

有關申請的摘要(包括位置圖),可於上述地點、委員會的秘書處,以及委員會的網頁瀏覽。

委員會考慮申請的暫定會議日期已上載於委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)。考慮規劃申請而舉行的會議(進行商議的部分除外),會向公眾開放。如欲觀看會議,請最遲在會議日期的一天前以電話(2231 5061)、傳真(2877 0245或2522 8426)或電郵(tpbpd@pland.gov.hk)向委員會秘書處預留座位。座位會按先到先得的原則分配。

供委員會在考慮申請時參閱的文件,會在發送給委員會委員後存放於規劃署的規劃資料查詢處(查詢熱線 2231 5000),以及在會議當日存放於會議轉播室,以供公眾查閱。

在委員會考慮申請後,可致電2231 4810或2231 4835查詢有關決定,或是在會議結束後,在委員會的網頁上查閱決定摘要。

#### 個人資料的聲明

委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途:

- (a) 處理有關申請,包括公布意見供公眾查閱,同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱;以及
(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

#### 附表

Table with 5 columns: 申請編號, 地點, 建議修訂, 進一步資料, 就進一步資料提出意見的期限. Contains multiple rows of planning application details.

2015年11月6日

城市規劃委員會

### 城市規劃條例(第131章) 對根據第16條所作出的決定進行覆核的申請

城市規劃委員會(下稱「委員會」)已行使《城市規劃條例》(下稱「條例」)第16(3)條所賦予的權力,就以下附表所載根據條例第16(1)條提出的申請作出決定。申請人現按照條例第17(1)條,申請對委員會的有關決定進行覆核。

依據條例第17(2A)條,有關覆核申請現於正常辦公時間內在下列地點供公眾查閱-

- (i) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處;及
(ii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處。
按照條例第17(2D)條,任何人可就有關覆核申請向委員會提出意見。意見須述明該意見所關乎的申請編號。意見須不遲於附表指定的日期,以專人送遞、郵遞(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)或傳真(2877 0245 或2522 8426)或電郵(tpbpd@pland.gov.hk)或透過委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)送交城市規劃委員會秘書。

任何打算提出意見的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引:根據城市規劃條例公布修訂圖則申請、規劃許可申請及覆核申請以及就各類申請提交意見」。有關指引可於上述地點,以及委員會的秘書處(香港北角渣華道333號北角政府合署15樓)索取,亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)下載。

按照條例第17(2G)條,任何向委員會提出的意見,會於正常辦公時間內在上述地點(i)及(ii)供公眾查閱,直至委員會根據第17(6)條就有關的決定作出覆核為止。

有關申請的摘要(包括位置圖),可於上述地點、委員會的秘書處,以及委員會的網頁瀏覽。

委員會考慮申請的暫定會議日期已上載於委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)。考慮規劃申請而舉行的會議(進行商議的部分除外),會向公眾開放。如欲觀看會議,請最遲在會議日期的一天前以電話(2231 5061)、傳真(2877 0245或2522 8426)或電郵(tpbpd@pland.gov.hk)向委員會秘書處預留座位。座位會按先到先得的原則分配。

供委員會在考慮申請時參閱的文件,會在發送給委員會委員後存放於規劃署的規劃資料查詢處(查詢熱線 2231 5000),以及在會議當日存放於會議轉播室,以供公眾查閱。

在委員會考慮申請後,可致電2231 4810或2231 4835查詢有關決定,或是在會議結束後,在委員會的網頁上查閱決定摘要。

#### 個人資料的聲明

委員會就每份意見所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據條例及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途:

- (a) 處理有關申請,包括公布意見供公眾查閱,同時公布「提意見人」的姓名供公眾查閱;以及
(b) 方便「提意見人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

#### 附表

Table with 5 columns: 申請編號, 地點, 申請人提出覆核的事項, 就覆核申請提出意見的期限. Contains details for planning application A/K18/315.

2015年11月6日

城市規劃委員會

### 城市規劃條例(第131章) 黃泥涌分區計劃大綱核准圖編號S/H/17的修訂

行政長官會同行政會議業已行使《城市規劃條例》(下稱「條例」)第12(1)(b)(ii)條所賦予的權力,於2015年7月21日將《黃泥涌分區計劃大綱核准圖編號S/H/17》發還城市規劃委員會(下稱「委員會」)以作出修訂。

委員會已對圖則作出修訂。修訂項目載於修訂項目附表。修訂項目附表內對受修訂項目影響的地點的描述僅供一般參考,《黃泥涌分區計劃大綱核准圖編號S/H/17》則較具體地顯示受影響地點的確切位置。

顯示有關修訂的《黃泥涌分區計劃大綱核准圖編號S/H/17》,會根據條例第5條,由2015年10月30日至2015年12月30日的兩個月期間,於正常辦公時間內在下列地點展示,以供公眾查閱:

- (i) 香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書處;
(ii) 香港北角渣華道333號北角政府合署17樓規劃資料查詢處;
(iii) 新界沙田上禾輦路1號沙田政府合署14樓規劃資料查詢處;
(iv) 香港北角渣華道333號北角政府合署14樓港島規劃處;及
(v) 香港灣仔柯布連道2號地下灣仔民政事務處諮詢服務中心。

按照條例第6(1)條,任何人可就任何有關修訂向委員會作出申述。申述須以書面作出,並須不遲於2015年12月30日送交香港北角渣華道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書。

按照條例第6(2)條,申述須指明:

- (a) 該申述所關乎的在任有關修訂內的特定事項;
(b) 該申述的性質及理由;以及
(c) 建議對有關圖則作出的修訂(如有的話)。

任何向委員會作出的申述,會根據條例第6(4)條供公眾查閱,直至行政長官會同行政會議根據第9條就有關的草圖作出決定為止。任何打算作出申述的人宜詳閱「城市規劃委員會規劃指引:根據城市規劃條例提交及公布申述、對申述的意見及進一步申述」。上述指引及有關表格樣本可於上述地點(i)至(iii)索取,亦可從委員會的網頁(http://www.info.gov.hk/tpb/)下載。

收納了有關修訂的《黃泥涌分區計劃大綱核准圖編號S/H/17》的複本,現於香港北角渣華道333號北角政府合署23樓測繪處港島地圖銷售處及九龍彌敦道382號地下測繪處九龍地圖銷售處發售。該圖的電子版可於委員會的網頁瀏覽。

#### 個人資料的聲明

委員會就每份申述所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據條例及相關的城市規劃委員會指引的規定作以下用途:

- (a) 處理有關申述,包括公布申述供公眾查閱,同時公布「申述人」的姓名供公眾查閱;以及
(b) 方便「申述人」與委員會秘書/政府部門之間進行聯絡。

#### 城市規劃委員會根據《城市規劃條例》(第131章) 對黃泥涌分區計劃大綱核准圖編號S/H/17 所作修訂項目附表

- I. 就圖則所顯示的事項作出的修訂項目
A項 - 把位於山村道9號的「政府、機構或社區」地帶的最高建築物高度由5層修訂為11層
B1項 - 把位於禮頓道66號的「政府、機構或社區」地帶南部的最高建築物高度由3、4、8及13層一概修訂為主水平基準上80米
B2項 - 把位於禮頓道66號並涵蓋保良局主樓及其相鄰用地的「政府、機構或社區」地帶的最高建築物高度由4層修訂為2層
II. 就圖則《註釋》作出的修訂項目
(a) 修訂「住宅(乙類)」地帶《註釋》的「備註」,以澄清有關管理員宿舍獲豁免計算地積比率/總樓面面積的條款
(b) 修訂「住宅(丙類)」地帶《註釋》的「備註」,以澄清有關管理員宿舍獲豁免計算地積比率及上蓋面積的條款
(c) 就英文文本而言,在「其他指定用途」註明「體育及康樂會」、「馬廄、私人康樂/體育會及公眾休憩用地」及「馬場」各地帶《註釋》的「備註」中,把「building height restrictions」修訂為「building height restriction」

2015年10月30日

城市規劃委員會

責任編輯:劉偉良

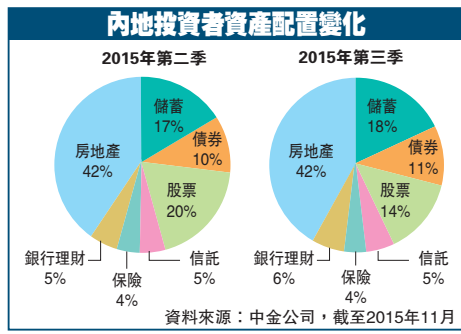
# 明年A股 四大資金添動力

據調查,中國內地投資者的資產配置從第二季到第三季有明顯轉變,股票資產佔比從20%下降至14%左右,反觀債券,則增加1個百分點。分析師指出,走過震盪的第三季,明年A股有金融機構法、私募基金、養老金及散戶等四大資金挹注,若想爭取收益、降低波動,本季可提前佈局兼顧股價的中國平衡基金。 ■保德信投信

人行網站周二曾發出長周小川5月時提及今年將推出「深港通」,激勵滬深股市大漲,儘管午盤港交所出面回應,因技術準備需耗時三個月,「深港通」無法於今年內開通,市場樂觀氛圍不受影響,券商板塊多數個股皆以漲停作收,滬深兩市單日漲幅均超過4%。

#### 料私募養老金入市涉千億

保德信中國品牌基金經理人徐建華分析,「深港通」上路讓明年MSCI納入A股的幾率持續升溫,但由於中國為新興市場,股市波動較為劇烈,因此建議投資者可適度搭配債券部位,以平衡型基金降低風險。徐建華說,從資金供給面看,明年資金寬裕,以散戶來說,推估明年將新增1,000萬到1,500萬的個人投資者;而中國股票型及混合型基金明年規模約為3,000億元人民幣,私募基金、券商等金融機構明年募資額則預計為1,000億到2,000億元人民幣。保德信中國品牌基金經理人楊國昌透露,養



老金入市明年正式上路,上限為6,000億元人民幣,初期入市資金可能在1,000億到2,000億元人民幣;若明年MSCI納入A股或QFII/RQFII進一步放開,也有望帶來500億到1,500億元人民幣的資金。

#### 配置平衡型基金降風險

保德信中國產品首席石永平分析,儘管中國股市牛氣復甦,建議可交由專業團隊,根據中國經濟情勢變化調整股債配置,以求投資效益最大化,例如股市轉強時,透過增長股、強勢類股來優化基金回報;股市轉弱時,則轉向高息型或藍籌股,同時拉高債券比重,在A股急跌之際,可大幅降低虧損。



## 金匯出擊 英皇金融集團(香港)總裁 黃美斯

# 歐元下探1.08 關注美非農報告

美國聯邦儲備理事會(FED)主席耶倫周三表示,12月可能「加息」,但稱之後利率只會非常緩慢的上升,以扶助美國經濟復甦。這是上週美聯儲會議以來,耶倫首次公開發表言論。同日公佈的美國經濟數據支持了耶倫謹慎樂觀的態度。

周三的美國國際貿易收支數據進一步亮經濟前景。數據顯示,在出口反彈帶動下,9月貿易逆差觸及七個月最低,初步表明美元走強造成的最大拖累可能已經過去。另一份數據顯示,美國供應管理協會(ISM)發佈10月非製造業指數增至59.1,上月為56.9,指數高於50,意味着非製造業呈現擴張,該行業佔美國經濟的比重超過三分之二。服務業所接獲的新訂單指數勁升5.3個百分點至62,就業指數則自上月的58.3升至59.2。10月14個服務業分類指數均告增長,僅有礦業出現萎縮。

#### 料美下月加息幾率逾5成

此外,民間就業服務機構ADP Employer Services發佈的報告顯示,美國10月民間就業人數增加18.2萬人。上月基本各領域就業人數均有增加,只是製造業就業崗位減少2,000個。該數據與ADP與Moody's Analytics共同研發,勞工部就業報告將於周五發佈。路透對分析師所做調查顯示,10月非農就業人數將增加18萬人,遠高於8月及9月平均增加的13.9萬人。短期聯邦基金利率期貨價格降至至少一個月來的最低水平,意味着市場認為美聯儲在12月15至16日會議上加息的幾率超過50%。美元周三則告進一步上漲,歐元兌美元一度跌至逾三個月低點1.0842。

歐元兌美元10月中旬在1.15關口前止住漲勢,並在此後大幅回挫,直至現階段已見匯價初步突破位於1.1070的上升趨向線,或見

#### 今日重要經濟數據公佈

Table with 4 columns: 時間, 國家, 項目, 前值. Lists economic data releases for Australia, Japan, Germany, France, UK, Canada, and the US.

歐元在技術上又再重陷弱勢,目前下一級支持將直指1.08關口,需留意5月及7月歐元已曾下試1.08關口,但均可安然守住,因此若此趨失守,或見歐元下跌力道加劇,延伸目標料為1.0650及1.05水平。上方阻力則回看100天平均線1.1140及1.1260水平。

#### 金匯動向

馮強

## 美元偏強 紐元回試65美仙 金匯錦囊

紐元本月初受制67.85美仙水平阻力後走勢偏弱,先後跌穿67及66美仙水平,周三曾反覆走低至65.75美仙的四周低位,昨略有反彈,不過走勢依然偏軟,大部分時間窄幅活動於65.80至66.10美仙。美國本週三公佈10份ISM非製造業指數按月升至59.1,顯著高於9月份的56.9,亦高於市場預期,數據帶動美元走勢偏強,其後美國聯儲局主席耶倫的發言鞏固市場對聯儲局將於12月加息的預期,美國10年期長債息率上升至2.24%水平,美元兌各主要貨幣進一步轉強,導致紐元反覆回落至65.75美仙水平。

另一方面,新西蘭央行上週四維持貨幣政策不變,會後聲明表示通脹仍低於1%至3%之間目標範圍,並關注紐元自9月以來的偏強走勢,暗示央行將有進一步寬鬆行動,增加新西蘭央行在12月10日政策會議的減息機會,不利紐元短期表現,不過聲明同時認為通脹年率將在明年早段重回央行的目標水平,預示新西蘭央行自今年6月開始的減息行動逐漸接近尾聲,可能限制紐元往後的回落幅度。隨著耶倫的言

紐元:紐元將反覆走低至65.00美仙水平。

金價:現貨金價將反覆跌穿1,100美元水平。

論傾向12月加息,美國本週五公佈的10月份非農就業數據有機會好轉,預料紐元將反覆走低至65.00美仙水平。

#### 美加息升溫 金價料下破1100

周三紐約12月期金收報1,106.20美元,較上日下跌7.90美元。現貨金價連日下跌,周三跌幅擴大,一度走低至1,106美元附近四周多低,延續過去3周以來的反覆下跌走勢。聯儲局主席耶倫周三晚發出美國經濟向好的言論,顯示美國本週五公佈的10月份非農就業數據可能好於9月份的表現,增強投資者對聯儲局將於下月加息的預期,金價持續受壓,反彈乏力,預料現貨金價將反覆跌穿1,100美元水平。